

Соглашение

между Правительством Российской Федерации, Правительством Украины и Правительством Венгерской Республики о сотрудничестве в области транспортирования ядерного топлива между Венгерской Республикой и Российской Федерацией через территорию Украины

(Москва, 29 декабря 1992 г.)

Правительство Российской Федерации, Правительство Украины и Правительство Венгерской Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,

исходя из дружественных отношений между ними,

стремясь к развитию сотрудничества в области мирного использования атомной энергии,

принимая во внимание Соглашение об основных принципах сотрудничества в области мирного использования атомной энергии, заключенное государствами - участниками СНГ в Минске 26 июня 1992 года,

признавая необходимость беспрепятственной доставки железнодорожным транспортом в сообщении между Российской Федерацией и Венгерской Республикой транзитом через территорию Украины свежего ядерного топлива для атомной электростанции "Пакт" в Венгерской Республике и возврата отработавшего ядерного топлива из Венгерской Республики в Российскую Федерацию на завод регенерации, а также обеспечения безопасного транспортирования такого топлива,

принимая во внимание также регламентирующие документы МАГАТЭ и действующие на железных дорогах Российской Федерации и Украины нормативные документы по перевозкам специальных грузов,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут сотрудничать в области правового регулирования организации и обеспечения безопасного транспортирования свежего и отработавшего ядерного топлива в железнодорожном сообщении между Российской Федерацией и Венгерской Республикой транзитом по железным дорогам Украины.

Статья 2

Украинская Сторона будет принимать необходимые меры, обеспечивающие беспрепятственный пропуск специальных поездов с отработавшим ядерным топливом и транспортов со свежим ядерным топливом по железным дорогам Украины в соответствии с требованиями действующих международных документов, регламентирующих специальные перевозки и обеспечивающих соблюдение Конвенции о физической защите ядерного материала.

Статья 3

Перевозка ядерного топлива будет осуществляться с соблюдением Правил безопасной перевозки радиоактивных веществ МАГАТЭ и Правил перевозки отработавшего ядерного топлива от атомных электростанций (Перевозка железнодорожным транспортом), разработанных и принятых СЭВ 14 октября 1987 года. Сопровождение транспортов со свежим ядерным топливом на территории Российской Федерации и Украины обеспечивает Российская Сторона. Сопровождение специальных поездов, сформированных из порожних вагонов-контейнеров (типа ТК-6 и вагонов сопровождения типа ВСТК) или загруженных отработавшим ядерным топливом, осуществляется персоналом Российской Стороны на всем маршруте следования.

Охрана транспортов и специальных поездов с ядерным топливом на территории Украины и России осуществляется силами Российской Стороны.

Статья 4

Стороны договорились, что пунктом передачи ядерного топлива будет железнодорожная станция Чоп с перестановкой колесных пар на перестановочном пункте в Мукачево. Переход ответственности за сохранность и физическую защиту перевозимого ядерного топлива будет происходить с Венгерской Стороны на станции Чоп в момент передачи груженого специального поезда. При этом Российская Сторона будет нести такую ответственность на участке перевозки через

территорию Украины и на территории Российской Федерации. Украинская Сторона будет оказывать необходимую помощь и содействие российскому персоналу в осуществлении им физической защиты ядерного топлива.

Статья 5

В случае радиационной аварии, происшедшей при перевозке ядерного топлива, Венгерская Сторона несет ответственность за возмещение ущерба на своей территории, а Российская Сторона - на территории Украины и Российской Федерации.

Для решения вопросов, возникших в связи с радиационной аварией, (в том числе с возмещением ущерба), а также в случае железнодорожной аварии, происшедшей при перевозках ядерного топлива на территории Украины, Стороны будут создавать по договоренности специальные трехсторонние комиссии, в том числе и межправительственные.

Предупреждение аварийных ситуаций при перевозках ядерного топлива и ликвидация последствий аварии производятся в соответствии с порядком, предусмотренным в разделе 6 принятых СЭВ Правил, указанных в статье 3 настоящего Соглашения.

При возникновении аварийной ситуации на территории Украины должны выполняться требования действующих на железных дорогах нормативных документов.

В случае аварии с ядерным топливом во время его перевозки через территорию Украины, Российская Сторона обязуется незамедлительно направить аварийную бригаду для оказания помощи по устранению последствий такой аварии. В свою очередь Украинская Сторона также обязуется предпринять все необходимые меры по устранению последствий такой аварии.

Статья 6

Компетентные органы Сторон будут информировать друг друга не менее чем за 20 дней до начала намеченных перевозок ядерного топлива между Венгерской Республикой и Российской Федерацией.

Статья 7

Компетентными органами и пунктами связи по вопросам выполнения настоящего Соглашения являются:

- Комиссия по атомной энергии Венгерской Республики - по вопросам ядерной безопасности и физической защиты,
- Министерство Российской Федерации по атомной энергии - по вопросам ядерной безопасности и физической защиты,
- Федеральный надзор России по ядерной и радиационной безопасности,
- Государственный комитет Украины по ядерной и радиационной безопасности - по вопросам ядерной безопасности и физической защиты,
- Министерство путей сообщения связей и водного хозяйства Венгерской Республики - по согласованию вопросов транспортирования,
- Министерство путей сообщения Российской Федерации - по согласованию вопросов транспортирования,
- Государственная администрация железнодорожного транспорта Украины - по согласованию вопросов транспортирования.

Статья 8

Отдельные вопросы реализации настоящего Соглашения приведены в Приложении, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать в течение 1 года и автоматически продлеваться на следующий год, если ни одна из Сторон не заявит заблаговременно (за шесть месяцев) о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г.Москве 29 декабря 1992 года в трех подлинных экземплярах, каждый на венгерском, украинском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

(Подписи)

Приложение

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации, Правительством Украины
и Правительством Венгерской Республики
о сотрудничестве в области транспортировании
ядерного топлива между Венгерской Республикой
и Российской Федерацией через территорию
Украины от 29 декабря 1992 года

Отдельные вопросы реализации Соглашения

При реализации настоящего Соглашения Стороны будут руководствоваться или принимать во внимание следующие положения и нормативные документы:

1. Контракты на услуги по обеспечению ядерного топливного цикла АЭС "Пакш" N 1860348/10031-09Д, PAV-1-000-1-ТТ и N 85-042/43900, заключенные между В/О "Техснабэкспорт" и АЭС "Пакт".

2. Для перевозки отработавшего ядерного топлива будут использоваться железнодорожные вагоны, специально оборудованные для этой цели, типа ТК-6, сертификат N SU/042/B/M/F(Rcv. 1) - SU/042/B/M/FT(Rev. 1), извещение о продлении срока действия N 042(Rev. 1)-I от 15 ноября 1990 г. и вагоны сопровождения типа ВСТК.

Для перевозки свежего ядерного топлива будут использоваться железнодорожные вагоны, специально оборудованные для этой цели, типа В-60СК и контейнеры типа 2502-504000, сертификат N SU/028-1/B(U)F-SU/028-1/B(U)FT.

3. Действуют существующие нормативные документы, упомянутые в статьях 3 и 5 настоящего Соглашения, а также Временный порядок осуществления перевозок ядерного топлива по территории Украины.

Компетентные органы Сторон по вопросам ядерной безопасности и по вопросам транспортирования в шестимесячный срок разработают и введут в действие конкретные правила перевозок ядерного топлива в сообщении между Российской Федерацией и Венгерской Республикой транзитом по территории Украины.

4. В пункте передачи отработавшего ядерного топлива в соответствии со статьей 4 настоящего Соглашения Российская Сторона обязана предъявить Украинской Стороне всю необходимую сопроводительную документацию, указанную в Технических Условиях (Сборки тепловыделяющие, отработавшие в активной зоне реактора ВВЭР-440 атомных электростанций стран - членов СЭВ, часть I, "Перевозка железнодорожным транспортом"), одобренных Постоянной Комиссией СЭВ по использованию атомной энергии в мирных целях в октябре 1985 г.

5. Исходя из намерения Сторон осуществить первую транспортировку отработавшего ядерного топлива в соответствии с настоящим Соглашением в кратчайший срок, Стороны договорились, что срок предоставления информации в соответствии со статьей 6 по первой транспортировке может быть сокращен по соглашению Сторон.

6. Под регламентирующими документами МАГАТЭ, упомянутыми в настоящем Соглашении, понимаются рекомендации, изданные Международным агентством по атомной энергии в 1989 году (в документе INFCIRC/225/Rev. 2), а также Конвенция об оперативном оповещении о ядерной аварии от 26 сентября 1986 г., Конвенция о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации от 26 сентября 1986 г., Конвенция о физической защите ядерного материала (INFCIRC/274/Rev. 1).